

REPUBLICA DE CHILE  
GOBIERNO INTERIOR  
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MEJILLONES  
SECRETARIA MUNICIPAL



SESIÓN N° 10/2011 EXTRAORDINARIA

CONCEJO MUNICIPAL DE MEJILLONES

Se deja establecido que la presente, es una transcripción de lo hablado en el Concejo Municipal N° 10/ 2011 ordinario.

En Mejillones a 29 de Marzo de 2011, siendo las 16:15 horas, se llevó a efecto la Sesión N° 10/ 2011 Extraordinaria, bajo la presidencia del Señor Marcelino Carvajal Ferreira, Alcalde de la Comuna, Presidente del Concejo Municipal, actuó como Ministro de Fe el Señor Samuel Hidalgo Palacios, Secretario Municipal, y se contó con la presencia de los siguientes Concejales:

Sra. Luz Vargas Herrera  
Sr. Marcelo Valdovino Rodríguez  
Sr. Guillermo Ferreira Díaz  
Sr. Sidney Biaggini Ocaranza  
Sr. José Barraza Mulvén  
Sr. Román Figueroa Carrasco

- Asisten : Director de Obras; Don Oscar Orellana Astudillo  
Sra. Marcela Rivero, Asesor Medio Ambiente D.O.M.

**TABLA A TRATAR:**

- 1.- Aprobar Acta N° 09/2011
- 2.- Reunión con el Sr. Emilio Bouchon A., Gerente General de Puertos Mejillones. ( solicitan Concejales Valdovino, Ferreira y Barraza (comisión Salud y Medio Ambiente ).
- 3.-Aprobar Bono Complementación de Zona Extrema, en un 50%. (art.29 de Ley 20.313).
- 4.- Aprobar Acta Acuerdo, para declaración de Monumento Histórico ex Oficina Aduana, actual Museo.
- 5.-La posibilidad que se celebre como efeméride el día 04 de Marzo (solicita el Concejal José Barraza M.)

Da inicio a la presente Sesión de Concejo el Señor Alcalde, dando lectura a la Citación.

**PRIMER PUNTO.**

Lectura Acta N° 9, la que no fue aprobada por los Concejales Valdovino y Barraza, por faltar información. Alcalde sugiere dejarla para una próxima Sesión.

**SEGUNDO PUNTO**

Reunión con el Señor Emilio Bouchon A., Gerente General de Puertos Mejillones, solicitada por los Concejales Valdovino, Ferreira y Barraza (Comisión Medio Ambiente ). Señor Alcalde hace la presentación del Señor Bouchon y agradece la asistencia al igual que al equipo que lo acompaña. Señor Alcalde luego le solicita que antes de la presentación se mantenga un diálogo sobre el tema. Alcalde sugiere que primero se intervenga con una





**Concejal Biaggini.** Consulta si los Gerentes presente solamente hablarán del Puerto Mejillones, o también del Puerto Angamos.

Respuesta. Se hablará del Puerto Mejillones, dejando claro que no existe problemas si es necesario que también se hable del Puerto Angamos.

Es Gerente General de las dos Empresas.

**Concejal Valdovino.** Quiero explicar un poco cómo es la génesis ( origen/ creación ) de esto, para darles explicaciones, ya que al respecto se produjeron ciertas molestias, en fondo a mi me gustaría aclarar , creo que vale la oportunidad que nos otorga la mesa como para aclararlas , pero que básicamente parte del origen de juntarnos con ustedes parte digamos porque inicialmente parte de José una visita, una eventual visita a terreno como Comisión de Salud, o como parte del Concejo Municipal , a mi me pareció y lo conversé con Román también, él me llamó a propósito de lo mismo, por una cuestión de tiempo , o de tiempo oportunidad digamos, no pude , no podía participar de esa situación, analizáramos en una Mesa de Concejo, bajo una Sesión , en este caso una Sesión Extraordinaria, el motivo que nosotros tenemos como Comisión de Salud, digamos es precisamente tener la versión oficial de ustedes, para nosotros está la preocupación natural de cuidar y preservar (proteger del daño ) el Medio Ambiente, en ese sentido la crítica , cuando se producen estos eventos en cualquier Empresa, aquí no es un tema que tenga que ver con una Empresa que pertenezca al holding ( Compañía que controla las actividades de otras). Concejal hace la pregunta, si es un Holding. Le responde el Gerente, diciendo, que sí técnicamente podría considerarse como un Holding. Continúa Concejal, diciendo, no son ustedes solamente, puede ser también ENAEX, y la preocupación de nosotros pasa por que la comunidad nos hace las pregunta y a ustedes a lo mejor, ( quizás ) también en forma interna tendrán sus métodos de control como para poder detectar , yo hoy día imprimí esto que salió en la Prensa de Antofagasta, la traigo, ustedes tendrán que definir que es lo que pasó y nosotros también tendremos en algún momento darles la respuesta a la comunidad, el carácter , la intensión de nosotros es justamente esa, llegar a conocer de parte de ustedes y que esto no aparezca en declaraciones en los medios de que yo llegué primero, que yo saqué fotos, sino que la oficial , la oficial y más seria para nosotros es esta mesa que bueno que esté todo el Concejo reunido , porque la intensión original, y por lo menos en lo personal,- así lo conversamos un día en la oficina del Alcalde-, era que todos pudiéramos participar como independiente de que no todos formen parte de la Comisión de Salud, pero si todos hemos participado como Concejales y Alcalde y acá hay más autoridades prácticas dentro del municipio presente para poder saber a través de ustedes y después nosotros poder contestar o hacer las suficientes preguntas o las que nosotros encontremos necesarios.

**Concejal Ferreira.** Dice : Yo me encontraba en Antofagasta, cuando me enteré por el Concejal Barraza de la Comisión de Salud Y Medio Ambiente , de una Mesa de Trabajo , en esa reunión que se planteó el tema de la contaminación -,carbón-, con Puerto Angamos ,más que una reunión fue como unó Pliego de Peticiones que se pidió para el hospital el Concejal Valdovino , a través del Concejal Barraza, yo le dije que no era necesario que el Concejo me llamara, que a mi me gustaría que el Puerto de Mejillones se acercara, que ustedes pidieran la reunión, finalmente eso no se realizó y se pidió que ustedes vinieran. A nosotros nos interesa saber lo que ocurre en el Medio Ambiente, para dar respuestas a las consultas, y como enter fiscalizador, tenemos que actuar en este caso.

**Concejal Barraza.** No voy a hondar en más palabras, participé en esa reunión donde estuvo Don Francisco Ortuza , con el único claro objetivo solicitarle y hacerle saber a Puertos Mejillones que a nosotros nos interesaba mucho que se reuniera con el Concejo Municipal, en esa línea mi intensión era que todo el Concejo Municipal supiera y ,más que nada queríamos saber la predisposición que tenía la Empresa-, en este caso-, de poder





Concejala Luz Vargas. Muy interesante la exposición del Señor Bouchon que va a exponer, y me llama la atención una cosa, lo que está exponiendo el Concejal Barraza, yo tenía conocimiento de esa reunión que tuvieron y que fueron al Puerto, me llama la atención Señor Barraza que usted no haga más pregunta, más allá, que no vaya más allá, conociéndolo como es-, me parece que la vez anterior, cuando tuvimos una Sesión fuera de horario, usted mencionó que le habían comentado los trabajadores que botaban el carbón directamente al mar y que eso era exclusivamente porque la Empresa no quería contratar turnos, entonces me llama la atención que usted no haga ninguna consulta ahora, ahora que es el momento, porque ellos van hacer una exposición, y estamos exponiendo todo lo que nosotros hablamos, le repito me llama la atención que usted tan suave, cuando yo vi tan enojado, tan molesto, tan eufórico, y ahora que sea como tan suavcito, usted critico duramente al Puerto, y yo me alegré, porque a nosotros la gente como Concejales, nos dice bueno y ustedes que han hecho, tanto en la calle como por el Facebook, yo no me acerqué al Puerto, porque nadie me invitó, pero yo también estuve en ese momento de acuerdo en apoyarlo por esa actitud agresiva, dije, si me acerco al Concejal Barraza y lo ayudo porque dijo, yo quiero respuesta, entonces me gustó, y de verdad no se le ha dado respuesta a la comunidad. Usted dijo que botaban en forma indiscriminada el carbón al mar y de que no se estaba haciendo nada y que eso se debía únicamente porque el Puerto no quería contratar turnos, incluso yo ese día tomé nota de sus frases, que los trabajadores tenían orden de botar indiscriminadamente el carbón mar, que no querían contratar más gente, como le digo yo quería unirme a usted para darle respuesta a la gente, incluso yo le comenté al Alcalde, hacer algo en los medios de comunicación para darle respuesta a la gente, porque la gente esta preocupada.

Nosotros con el Concejal Ferreira, pensamos hacer un estudio en el Fondo Marino, también nos trajeron unas jaibas negras por el carbón. Se dirige al Señor Alcalde, y le comenta que esa es su opinión, repito, yo pensé (le dice al Concejal Barraza), le repito que usted haría más preguntas sobre todo que usted tiene bastantes conocimientos, con respecto al Puerto.

**Concejal Barraza**, dice: bueno yo no se cual es su verdadera intención, en realidad, yo creo que las cosas estaban muy clara, usted lee los informes que le entregan desde año 2006 antes que yo fuera Concejal, por ejemplo aquí están las denuncias con mi nombre y apellido, de antecedentes de denuncias al Puerto de Mejillones.

**Señor Alcalde**, le dice, Concejal usted nunca ha hecho una denuncia.

**Concejal Barraza**, dice usted no la puede defender Alcalde, cuidado con eso.

**Señor Alcalde**, le dice No yo no la estoy defendiendo, respétela usted como concejal.

**Continúa Concejal Barraza**, leyendo sus documentos donde presenta sus informes sobre la problemática del Puerto. Y se les hizo saber todo lo que usted hoy día planteo, ahora bien, usted va exponer y ahí nosotros le haremos las preguntas.

**Señor Alcalde**, dice, yo le voy a contestar al Señor Barraza, el nunca ha hecho una denuncia a ningún medio, él ha hecho denuncia al municipio, él ha hecho presentación al municipio con respecto algunas apreciaciones antes y después, ustedes pueden ver no hay ninguna denuncia oficial, siempre dijo que haría denuncias, pero nunca las concretó ante el organismo responsable.

El Señor Alcalde, hace una referencia en el sentido que lo más importante de esto es rescatar que siempre ha estado la preocupación de parte del municipio como organismo que se debe a la comunidad, de parte de los Señores Concejales, quienes desean saber sobre el tema para responder también a la Comunidad y de parte del Gerente de Puertos Mejillones, que si bien es cierto ha estado en comisión de servicio pero siempre ha manifestado el interés por venir a reunirse con el Concejo, lo importante es resolver la problemática, no discutir quien lo hizo, o quien lo hizo primero, o quien no ha hecho nada. Rescata que lo importante es que todos estén presente en las reuniones importantes y



Yo me voy a reunir como Presidente Comité de emergencia, como Alcalde con todos los empresarios.

Señor Alcalde procede definitivamente a dar la palabra al Señor Bouchon, para que de inicio a su exposición.

Señor Bouchon, primeramente pide disculpa al Concejal Ferreira, por no haber tenido antes un contacto en reunión, refiriéndose a hacerse presente en el municipio ante el Concejo Municipal. Cuando asistió a la Empresa el Concejal Barraza con el Concejal Ferreira, nosotros le hicimos saber que estábamos disponible, después cuando hablé con el Alcalde, o Concejal Barraza nos dijo hablen con el Secretario Municipal para solicitar la Agenda, quedaron ustedes de conversarlo internamente y después decirnos cuando nos reuniríamos, luego vine a conversar otro tema con Don Oscar Orellana, y él me comentó que el Concejo los va a citar para que asistan a una reunión, y por eso estamos aquí, es bueno aclarar eso, la verdad que estaremos siempre disponible.

Señor Bouchon, comienza diciendo que trajo una presentación en donde se encuentran los procesos del Puerto, las mejoras que se han ido realizando, lo que sucedió el día en cuestión, lo que se ha ido descubriendo, que es lo que se publicó en el Mercurio. Lo que se publicó es lo que días atrás se pudo descubrir en el tema, dice el Señor Bouchon, yo personalmente fui a la Oficina de la Capitanía de Puerto, que es el enter investigador, y me sugirió el Gobernador que lo publicara cuanto antes en la Prensa. Luego se lo hizo saber al Directorio ( los dueños ) y se procedió informarlo a los medios de comunicación.

#### PRESENTACIÓN DEL SEÑOR EMILIO BOUCHON A, GERENTE GENERAL DEL PUERTOS DE MEJILLONES, EN ARCHIVO ADJUNTO.

Con respecto a la situación ocurrida, dice el Señor Bouchon que ese día el se informó llegando al Puerto y me encontré con que el Jefe de Operaciones estaba mirando la mancha.

Da inicio a la exposición diciendo que han realizado un recuento de todas las inversiones que han efectuado estos últimos años.





El Puerto partió el año 1995, con una Grúa para descargar , el año 1996 comienza la descarga de Acido Sulfúrico , luego el año 1998 , se coloca una segunda Grúa , el año 2001 se instaló POIPALCO y comenzamos a descargarle el Clinker y el Cemento, el año 2006 se construyó un segundo Sitio de Atraque , el Año 2007 se coloca la Cinta Tubular , para embarcar los concentrados de Zinc y Plomo que vienen de Bolivia , fuimos el primer Puerto en usar cinta modular para embarque concentrado, el año 2010 recibimos la Certificación de Calidad 14 mil y 18 mil a cuidado de las personas , llevamos 15 años operando se han cargado más de 6 millones de toneladas , hace referencia del número de personas que trabajan en el Puerto y en ULTRAPOR, en distintas Áreas, de las cuales mencionan que un gran porcentaje son personas de la localidad de Mejillones, se componen de 3 Sindicatos, con ellos de los 15 años que llevan operando no han tenido nunca un conflicto laboral, menciona que la renta líquida promedio por trabajador es de \$ 700.000 +-.

Hace referencia a las Empresas con las cuales desarrolla sus labores el Puerto, haciendo mención que se les otorgado los contratos más caros a los Contratistas de Mejillones que a los de afuera, porque está entre sus principios apoyar al trabajador y contratista local más que al de afuera. Además destaca que ha sido siempre política de la Empresa tener y apoyar el máximo de Contratistas locales, incluso han preparado Contratistas.

Cuidado de Medio Ambiente, la correa Tubular, que es la correa que se cierra para que nada se pueda salir.

Respuesta a Emergencia, personal estrenado para este tipo de emergencia.

Personal contaminado en faena, el personal usa traje que al sacárselos se botan a la basura, a un vertedero especial.

Monitoreo Ambiental, se cuenta con distintas estaciones , se hace monitoreo al aire , los filtros que captan lo que tiene el aire y después se analiza lo que captó ese filtro , existe un monitoreo marítimo , donde existen expertos de la Universidad del Norte y dos veces al año toman muestras al agua , de los mariscos, de las playas y de distintos puntos , también se analizan las pulgas de mar , estas son filtrantes, muy buenas capturadoras de cualquier residuo o elemento contaminante, se procede analizar la carne de estas pulgas para ver si tienen contenido metálico.

**Concejal Barraza**, interviene para consulta cada cuánto tiempo dijo que era?

Respuesta 2 veces al año lo del agua y el aire todos los días.

Continúa Señor Gerente. Todos los días antes del inicio de las actividades, se entregan Charlas de Seguridad y Riesgo por 5 minutos.

**Concejal Ferreira**. Consulta si se les hace exámenes de sangre a los trabajadores.

**Respuesta**. SI, se les aplica exámenes de sangre dos veces en el año.

Solicite los resultados de estas muestras al Señor Jaime Zavala, encargado de este tema, y los resultados estaban muy por debajo de lo que la Ley autoriza.

En riesgo, siempre está monitoreando que estén las vallas seguras. Las baranda, que estén los elementos de prevención, los salva vidas. Siempre están monitoreando que estén bien todos los elementos de protección.

Responsabilidad Empresarial con la Comunidad: Tenemos Programas DUAL de alumnos del Liceo José Latorre, a contar del año pasado. Se han creado a iniciativa del Director la Carrera de Operador Portuario, la que afortunadamente ha tenido bastante demanda. A estos alumnos se les mantiene en la Empresa haciendo práctica. Mejoramiento del Complejo Liceo José Latorre con 6 Salas de Clases. La Corrida de Mejillones. Programa de la Escuela de Fútbol, en general se trabaja bastante con la comunidad

Instalaciones Marítimas. Se cuenta con 2 Sitios de Atraques.

Destaca que la Empresa es lejos la mejor de Chile en el manejo de concentrado. Señor Alcalde deja establecido, que fue la Municipalidad la que solicitó y exigió que se hiciera de esa manera.



Mejora Ambiental. Año 2009 – 2010, se a invertido muchos millones en mejoras, y esto obedece a las denuncias que se han recibido en el tema de la contaminación. Este es un Mejoramiento Continuo y obedece a todo aspecto.

**Concejal Ferreira.** Sugiere hacer visita al Puerto cuando esté en plena faena.

Continúa la exposición. Se cambiaron las Cucharas, las antiguas eran abiertas en los lados y las nuevas que se instalaron son cerradas. Las Cucharas no pueden ser totalmente cerradas por arriba.

Se cambió Sistema de Control de las Grúas, las Grúas eran de una tecnología del año 1990. nuevas Grúas permiten mejor automatización, mayor seguridad para el operador.

**Concejal Barraza.** Con respecto a la lámina que usted pasó anteriormente, ésta tiene la misma capacidad de descarga?

**Respuesta.** La celeste tiene más , porque es más liviana.

**Concejal Barraza.** La mantención la realiza personal interno. El tema de los frenos.

**Respuesta.** La mantención mayor se hace en forma externa, y las mantenciones menores la efectúa ULTRAPOR. El tema de los frenos, se realiza externo.

**Concejal Figueroa.** El cambió de las Cucharas fue el año 2009?

**Respuesta.** El cambio empezó en Febrero del año 2010.

**Concejal Valdovino.** Cuánto ha invertido en estas mejoras ?

**Respuesta.** \$M 3.000.

**Continúa Exposición.** Otras cosas que hemos hecho son las instalaciones Manteletas mucho más grande, éstas previenen la caída de material, las cuales se están cambiando constantemente por el deterioro que sufren por los vientos.

Extensión de Baberos, esto significa mayor eficiencia en recolección de producto. Reduce al mínimo la caída de material.

Mejoramiento en Cierre de Correa. Esto se hizo. Las que fueron desarrolladas por Luis Le Blanc, empresa 100% local. Tiene como finalidad minimizar el riesgo de incendio, y actúan con mayor eficiencia en la limpieza.

**Concejal Barraza.** Usted pone el cuadro comparativo, pero en el primer cuadro cuánto tiempo funcionó la descarga del material en esas condiciones? ¿Hasta cuándo?

**Respuesta.** Desde que partió el Puerto. Hasta el año 2008 – 2009

**Concejal Barraza,** le afirma entonces, desde el año 1995 al 2009 +-.

Continúa la exposición. Captura de Polvo en Suspensión. Aquí se instaló un sistema de neblina seca , es la parte de la Tolva vista de arriba, captura el polvo cuando es descargado, impidiendo que caiga fuera de la Tolva.

Mejoramiento Descarga de Azufre. Nuevo sistema de Lavado de Correas, con agua a presión y esa agua se captura en las piscinas, las que son limpiadas antes y después de la descarga, también fueron ejecutadas por Empresa 100% local, Don Roberto Tello Godoy.

Otras Medidas. Se construyó una Red Contra Incendio, con una inversión de \$M 1.500.

Otra Medida de Seguridad los Estanques de Ácido Sulfúrico, después del terremoto del 2007 se averiaron los Estanques y Tuberías. Este estudio arrojó una vida útil de 35 años adicionales.

Limpieza del Fondo Marino. Esto fue pedido por la Autoridad a raíz de una denuncia de la Municipalidad por el carbón que había caído en el cabezo, se estima que se extrajo aproximadamente 120 toneladas de carbón acumuladas en los 15 años de operar el puerto.

**A continuación, Señor Bouchon,** hace referencia a lo ocurrido el 07 de Marzo del año en curso, relatando paso a paso lo que realizó Empresa Portuaria. ( La que está detallada en el Archivo que se adjunta, al igual que las mejoras 2011.

Con esto termina la exposición del Señor Bouchon.

**Concejal Ferreira.** Consulta Que fue lo que sucedió con las jaibas muertas que se



Los resultados de lo ocurrido el 07 de Marzo, lo mejor es esperar los resultados que pronuncien las autoridades pertinentes, en la Empresa se encuentran las muestras y están disposición del que desee verlas en cualquier momento.

En relación a los estudios científicos de esta materia, el único Laboratorio autorizado en la Región es el de la Universidad Católica del Norte, la Universidad de Antofagasta no cuenta con este tipo de laboratorio.

**Concejal Barraza.** Se hará pública la investigación que está llevando el Dr. Guerra, se hará lo más transparente que se pueda.

Hay una cuestión que se hablaba al comienzo, a mi me tocó trabajar en estas instalaciones, cuando parten el año 1995 y dentro era una política, dentro de la Empresa el tema de limpieza de este rol, si bien lo han llamado mucho y lo han calificado otros de lanzar productos al mar. No se si lo vamos a ver más adelante, o ahora que tiene que ver con la limpieza y que tiene que ver con un tema que en algún minuto lo hice ver muchas veces a ustedes fui a poner la cara y exponérselo a ustedes, los trabajadores en su minuto habían denunciado el tema del aseo por ahorrarse el tema de los turnos, un tema que su minuto es cuestionado y dijeron que no era así lo defendieron de la forma técnica, el tema del aseo, del lavado y que va a dar todo al mar, también se .lo fui a plantear siendo autoridad y no siendo autoridad, porque siempre me he preocupado del tema y con varias observaciones ciudadana, entonces el tema está claro aquí, dentro de todo esto aquí había por parte del operador, una suerte de política que era arrojar productos al mar. Y esa cuestión en su minuto antes y después de llegar acá en forma reiterada, yo creo que lo hemos conversado y lo hemos discutido también y lo hemos distanciado por los mismos problemas. Ahora en relación al tema de los turnos por ejemplo hubo una secuencia, cuando hubo una descarga y el arribo de carbón era un tema que debiera haberse realizado y no se hizo, aparte los informes hablan de azufre, siendo que tenemos ya azufre en el mar.

**Respuesta el azufre se disuelve en el agua, entonces no puede haber azufre.**

**Concejal Barraza,** no lo estoy diciendo yo, me refiero a lo que hoy día está aquí presente, entonces el tema de toda esta situación que se ha reiterado, ahora estamos hablando de carbón, pero en su minuto que ..... el tema que a mi me interesa mucho y que tiene que con el plomo, con el zinc con la descarga misma, con el Manual de Procedimiento y con todo lo que tiene que ver, yo creo que ahí nosotros tenemos que poner obviamente la claridad de lo que no se está haciendo. El tema en cuestión, y para terminar, yo también fui hablar con ustedes y se lo dije la primera oportunidad, cuando también me acompañó el Concejal Ferreira, porque estábamos muy preocupados y muy molesto, que esta famosa mancha, este famoso carbón no era de nadie, entonces también una situación que estoy claro, que Don Francisco Ortuza la tomo porque en un minuto cuando pudimos conversar, cuando en un momento mal determinado, que empezó amenazar a los trabajadores, el tema de los celulares, y empezar a grabar, yo digo que no es la idea esconder cosas,, cuando ustedes nos habían dicho a nosotros iba asistir la disponibilidad de mejorar las cosas y reconocer si estaban equivocados o no, en eso quedamos, ó no ?

**Concejal Biaggini.** Dice : Ustedes no averiguaron cuanto pescado llegó muerto después ?

**Concejal Figueroa,** le responde que son situaciones distintas.

**Señor Bouchon,** le responde que el no va hablar de eso ahora.

Continúa el Señor Bouchon, diciendo que le dará respuesta al Concejal Barraza, en los últimos 4 años hemos pasado de 46 personas a 128, no es política de la Empresa cortar turnos, se realizan los turnos que se necesitan ..... ( trata de continuar el Señor Bouchon, pero interviene el Concejal Barraza, y no logra que se siga escuchando). Se logra captar, al Concejal Barraza, decir, .....tres turnos que no se hacían .....de aseo, después que ocurre este evento, porque anteriormente no se desarrollaban.



**Gerente, le pide continuar,** al Concejal Barraza para aclarar las cosas que ha dicho:

El trabajador eventual gana mientras más turnos haga, mientras menos limpie más gana, por lo tanto es contradictorio que él haga su trabajo bien. ("), lo que busca el trabajador dejar siempre carga .....( nuevamente se produce intervenciones del Concejal Barraza, mientras a la vez también trata de continuar el Señor Bouchon, lo que hace imposible reproducir las palabras).

**Interviene el Concejal Valdovino,** El tema de la falta de oxígeno, la Bahía tiene condiciones naturales para que sea anóxica, que la hace más o menos anóxica? en termino de la superficie.

**Respuesta.** Entiendo que lo que la hace menos anóxica tener mayor circulación, que le entre más agua.

En resumen lo dicho por el Concejal Valdovino y el Gerente, es que los barcos una vez que descargan el concentrado de carbón, se retiran a alta mar a botar los residuos que pueden quedar y que es muy poco.

**Concejal Barraza.** Lo que sucede es que en este Gobierno y en los anteriores, ha existido muy poca fiscalización.

El tema tiene que ver como se realizan las cosas. Existen problemas de procedimientos.

(Lamentablemente, ya no es tema de exposición, se vuelve tema de discusión, lo que hace muy engorroso tener que transcribirlo).

**Señor Bouchon** procede a continuar, dando a conocer todos los arreglos que se han efectuado durante el presente año, con lo que termina su exposición.

Gerente de Operaciones, entrega al Concejo sus palabras, que el compromiso es continuar haciendo mejor las labores, adecuar y mejorar los procedimientos, reconoce que se ha avanzado en distintas áreas, pero deben reconocer que tiene deficiencia en lo que es el Muelle, y deben trabajarlo. Sobre lo sucedido reconoce que es responsabilidad de ellos como Empresa, y que tienen que asumirla.

**Señor Alcalde.** Intervienen para entregarle las gracias a Don Emilio Bouchon, al Gerente de Operaciones, y al equipo que lo acompaña.

Pregunta del Señor Alcalde. En el proceso que tiene que seguir, el que fueron a ver el otro día, no ha variado en sacarlos más en esos.....? ( no termina el Alcalde, porque de inmediato se le entrega la respuesta ).

**Respuesta.** No tenemos claro como lo vamos hacer, porque llevo esto ayer en la tarde y no tuve el tiempo de verlo, luego se lo presentaremos al SEREMI.

**Concejal Valdovino,** consulta de qué están hablando.

**Respuesta.** Del material de limpieza. A eso no se pronuncio la Gobernación Marítima, tenemos la opinión de Doctores, que no son autoridades, al final nosotros vamos hacer lo que se proponga, nosotros nos sometimos voluntariamente hacer esto. y si es necesario hacer más cosas la vamos hacer

**Señor Alcalde** retoma la palabra, para finalizar definitivamente, y dice :yo fui el primero, que expuse que tenía que haber una contrapartida, segundo que el sistema ustedes lo tenían que exponer, ya lo expusieron, de 2 cm todo lo que está en suspensión, después lo tomaron los expertos quienes entregaron otra opinión. Nosotros como Concejo no estamos disponible a tener que cancelar millones, para hacer una contra partida al final de los resultados que entreguen.

Terminada la exposición, los Señores Concejales agradecen la exposición y el Concejal Figueroa, solicita se les envíe por Correo el C.D. que contiene la exposición.

### **TERCER PUNTO.**

Aprobar Bono Complementario de Zona Extrema, en un 50%. (ART. 29 de Ley 20.315.)

Expone el Presidente de la Asociación de Funcionarios Municipales, Don Juan Carlos



#### **CUARTO PUNTO**

Aprobar Acta de acuerdo, para declaración de Monumento Histórico ex Oficina de Aduana, actual Museo.

Expone el D.O.M., dejar sin efecto este punto, por cuanto la funcionaria, Arquitecto Sra. Marcela Oyaneder, se encuentra ausente, postergándose para más adelante.

#### **QUINTO PUNTO**

La posibilidad que se celebre como efeméride el día 04 de Marzo . ( Solicita el Concejal José Barraza M. )

Expone el Concejal Barraza al Concejo, que solicita la Aprobación para que esa fecha quede instaurada para conmemorar la instalación de la Municipalidad de Mejillones, la que tuvo lugar el **04 DE MARZO DE 1957**.

Finaliza la Sesión, siendo las 18: 40 Horas.

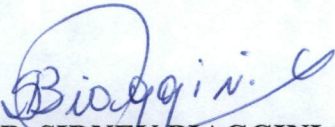
Firman Acta en Hoja N°9  
Se anexa hojas con correcciones.

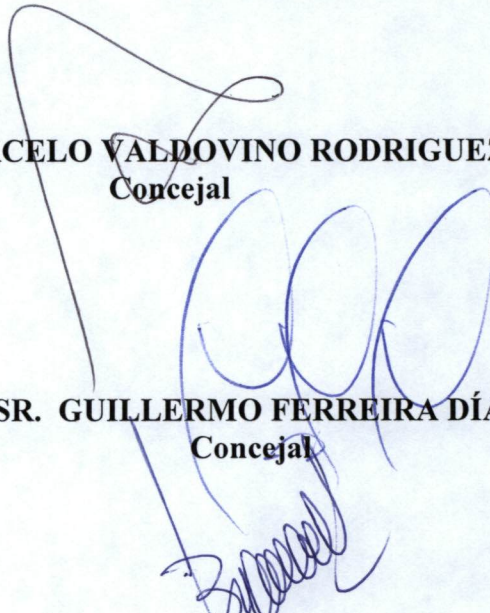


**SR. MARCELINO CARVAJAL FERREIRA**  
**ALCALDE I. .M. M.**  
**Presidente Concejo Municipal**

**SRA. LUZ VARGAS HERRERA**  
**Concejala**


**SR. MARCELO VALDOVINO RODRIGUEZ**  
**Concejal**

  
**SR. SIDNEY BIAGGINI OCARANZA**  
**Concejal**

  
**SR. GUILLERMO FERREIRA DÍAZ**  
**Concejal**

**SR. ROMÁN FIGUEROA CARRASCO**  
**Concejal**

**SR. JOSÉ BARRAZA MULVÉN**  
**Concejal**

  
**SR. SAMUEL HIDALGO PALACIOS**  
**Secretario Municipal**  
**Ministro de Fe**

**Transcribió:**  
**Ángela Araya Jorquera**  
**Secretaria.**